

Form **W-8ECI**
(Rev. February 2014)

Department of the Treasury Internal Revenue Service

<Formulario **W-8ECI**
(Rev. en febrero de 2014)>

< Departamento del Tesoro Servicio de Impuestos Internos >

Certificate of Foreign Person's Claim That Income Is Effectively Connected With the Conduct of a Trade or Business in the United States
<Certificado de reclamación de una persona extranjera que alega que los ingresos están efectivamente relacionados con la operación de un negocio u oficio en los Estados Unidos>

► **Section references are to the Internal Revenue Code.**
<Las secciones a las cuales se hace referencia son del Código de Impuestos Internos.>

► **Information about Form W-8ECI and its separate instructions is at *www.irs.gov/formw8eci*.**

<Si desea información sobre el Formulario W-8ECI y sus instrucciones por separado, diríjase a *www.irs.gov/formw8eci*.>

► **Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.**

<Entregue este formulario al agente de retención o al contribuyente. No lo envíe al IRS.>

► **All responses must be written in English.**

<Todas las respuestas deben redactarse en inglés.>

OMB No. 1545-1621

<OMB N.º 1545-1621>

Note. Persons submitting this form must file an annual U.S. income tax return to report income claimed to be effectively connected with a U.S. trade or business (see instructions).

< **Nota.** Las personas que entreguen este formulario deben presentar una declaración anual de impuestos sobre el ingreso en EE. UU. para informar los ingresos que se reclaman como efectivamente relacionados con la operación de un negocio u oficio en EE. UU. (consultelasinstrucciones).>

Do not use this form for:

<No use este formulario si es:>

Instead, use Form

<En su lugar, use el Formulario>

- solely claiming foreign status or treaty benefits W-8BEN or W-8BEN-E
 <Un beneficiario que únicamente reclama la condición de extranjero o los beneficios conforme a un tratado. W-8BEN or W-8BEN-E >
- international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) W-8EXP
 <Un gobierno extranjero, organización internacional, banco central de emisión extranjero, organización extranjera exenta de impuestos, fundación extranjera privada o gobierno que pertenece a EE. UU. que solicita que se aplique lo que está contemplado en la sección(es) 115(2), 501(c), 892, 895 o 1443(b). W-8EXP >

Note. These entities should use Form W-8ECI if they received effectively connected income and are not eligible to claim an exemption for chapter 3 or 4 purposes on Form W-8EXP.
 <**Nota:** Estas entidades deben usar el Formulario W-8ECI si recibieron ingresos efectivamente relacionados y si no reúnen los requisitos para solicitar una exención con los fines establecidos en los capítulos 3 o 4 en el Formulario W-8EXP.>
- a foreign trust (unless claiming an exemption from U.S. withholding on income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States) W-8BEN-E or W-8IMY
 <Una sociedad colectiva extranjera o un fideicomiso extranjero (a menos que solicite una exención de la retención en EE. UU. de los ingresos efectivamente relacionados con la operación de un negocio u oficio en los Estados Unidos).> W-8BEN-E or W-8IMY
- intermediary. W-8IMY
 <Una persona que actúa como intermediario> W-8IMY

Note. See instructions for additional exceptions.
 <**Nota:** Consulte las instrucciones si desea conocer otras excepciones.>

Part I	Identification of Beneficial Owner (see instructions)
<Parte I>	<Identificación del beneficiario (consulte las instrucciones)>

1 Name of individual or organization that is the beneficial owner <Nombre de la persona que actúa como beneficiario>	2 Country of incorporation or organization <País de incorporación u organización>
--	---

3 Name of disregarded entity receiving the payments (if applicable) <Nombre de la entidad no considerada que recibe los pagos (si corresponde).>
--

4 Type of entity (check the appropriate box): <Tipo de entidad (marque la casilla correspondiente):>	<input type="checkbox"/> Individual <Persona física>	<input type="checkbox"/> Corporation <Sociedad anónima>
<input type="checkbox"/> Partnership <Sociedad colectiva>	<input type="checkbox"/> Simple trust <Fideicomiso simple>	<input type="checkbox"/> Complex trust <Fideicomiso complejo>
<input type="checkbox"/> Government <Gobierno>	<input type="checkbox"/> Grantor trust <Fideicomiso con responsabilidad fiscal>	<input type="checkbox"/> Estate <Patrimonio>
<input type="checkbox"/> Private foundation <Fundación privada>	<input type="checkbox"/> International organization <Organización internacional>	<input type="checkbox"/> Tax-exempt organization <Organización exenta de impuestos>

5 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address. <Dirección de residencia permanente (calle, número de depto. o de suite o ruta rural). No use un apartado postal ni una dirección a cargo de otra persona. >
--

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. <Ciudad o pueblo, estado o provincia. Incluya el código postal donde corresponda.>	Country <País>
---	-------------------

6 Business address in the United States (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address. <Dirección comercial en los Estados Unidos (calle, número de depto. o de suite o ruta rural). No use un apartado postal ni una dirección a cargo de otra persona. >

City or town, state, and ZIP code <Ciudad o pueblo, estado y código postal>
--

7 U.S. taxpayer identification number (required—see instructions) <Número de identificación del contribuyente estadounidense (obligatorio; consulte las instrucciones)> <input type="checkbox"/> SSN or ITIN <input type="checkbox"/> EIN < SSN o ITIN> < EIN>	8 Foreign tax identifying number <Número de identificación tributaria en el extranjero>
---	---

9 Reference number(s) (see instructions) <Número(s) de referencia (consulte las instrucciones)>	10 Date of birth (MM-DD-YYYY) <Fecha de nacimiento (MM/DD/AAAA)>
---	--

11 Specify each item of income that is, or is expected to be, received from the payer that is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. (attach statement if necessary) <Indique cada partida de ingresos que recibirá, o que espera recibir, del pagador que esté efectivamente relacionada con la operación de un negocio u oficio en los Estados Unidos (agregue un comentario si es necesario).>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Part II
<Parte II>

Certification
<Certificación>

Sign Here
<Firme aquí>

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

<Declaro bajo juramento que he examinado la información del presente formulario y, a mi leal saber y entender, afirmo que es verdadera, correcta y completa. Además certifico bajo juramento que:>

- I am the beneficial owner (or I am authorized to sign for the beneficial owner) of all the payments to which this form relates,
<soy el beneficiario (o estoy autorizado para firmar en representación del beneficiario) de todos los pagos a los que se hace referencia en el presente formulario;>
- The amounts for which this certification is provided are effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States,
<los montos por los cuales se presenta esta certificación están efectivamente relacionados con la operación de un negocio u oficio en los Estados Unidos;>
- The income for which this form was provided is includible in my gross income (or the beneficial owner's gross income) for the taxable year, and
<los ingresos por los cuales se presentó este formulario pueden incluirse en mis ingresos brutos (o en los ingresos brutos del beneficiario) para el año fiscal correspondiente; y>
- The beneficial owner is not a U.S. person.
<que el beneficiario no es una persona estadounidense.>

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner.

< Además, autorizo que el presente formulario se entregue a cualquier agente de retención que tenga el control, la recepción o la custodia de los ingresos de los cuales soy beneficiario, o bien, a todo agente de retención que pueda desembolsar o pagar los ingresos de los cuales soy beneficiario. Me comprometo a entregar un nuevo formulario en un plazo de 30 días, si alguna certificación efectuada en el presente formulario deja de ser correcta.>

I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.

< Me comprometo a entregar un nuevo formulario en un plazo de 30 días, si alguna certificación efectuada en el presente formulario deja de ser correcta.>

Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for the beneficial owner)

<Firma del beneficiario (o de la persona autorizada para firmar en nombre del beneficiario)>

Print name
<Nombre en letra imprenta>

Date MM-DD-YYYY
<Fecha MM-DD-AAAA>

I certify that I have the capacity to sign for the person identified on line 1 of this form.

<Certifico que tengo la capacidad de firmar por la persona identificada en la línea 1 del presente formulario.>

For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.
<Consulte las instrucciones que se encuentran aparte para obtener información acerca del Aviso sobre la Ley de Reducción de Trámites.>

Cat. No. 25045D
<Cat. N.º 25045D>

Form **W-8ECI** (Rev. 2-2014)
<Formulario **W-8ECI** (Rev. el 2-2014)>